



First Aid for Japan

Ilah

While traveling through Japan, Ilah got to know the habits and nature of its people and learned enough of the language to get around, as well as get along with the locals. This “travel guide” is filled with historical facts, anecdotal stories, travel tips & tricks and more. We learn how politeness, empathy, and respect are the cornerstones of Japanese culture, how the different styles of theatre have evolved throughout history (and where to watch them), what to expect from a Japanese toilet, and so much more. But above all, Ilah familiarizes the reader with Japanese etiquette in an amusing and entertaining way, so we don’t make the same mistakes as she did. Everything is brought to life by her drawings in a wide variety of styles and materials.



Ilah (Inge Heremans, Leuven 1971) is a comic artist, cartoonist, and illustrator, she studied both philosophy and Applied Graphics. She is best known for her gag comic ‘Cordelia’ which appeared in the Flemish newspaper De Morgen and promoted the annual Antwerp book market, as well as the bus company De Lijn. Her work also appeared in several other magazines and books. Ilah is one of the few Flemish comic artists who managed to reach a mass audience without holding herself back on personal themes. Ilah also works as a teacher at LUCA School of Arts in Brussels since 2008.

9

A tiny bit

So, you're headed to Japan?

It's the first time and you're curious about someone else's gaffes - so you might avoid some blunders yourself? Or are you simply looking to gloat? Everybody deserves to indulge in someone else's mishaps from time to time. Read on, then, and go ahead. But do go to Japan!

10

The widespread consensus about Japan is that it's a country that's incredibly 'different'. More different than any other country.

About the people, they say that they're extremely polite but seem eerily impenetrable as well. Their habits and traditions are thought to be both wonderful and odd at the same time. The Japanese kitchen is praised the world over, but some dishes never make it to any non-Japanese table because they are deemed uneatable anywhere else. Often people will exclaim, laughingly, what a mad country it is: with its strange toilets, hedgehog and cat-cafes, robots, Lolitas, bizarre sex, and always and everywhere too many lights and sounds and voices and weird TV-shows.

That may all well be the case, and yet, at the same time, it isn't in the slightest.

Before the pandemic spoiled all the fun, my partner and I travelled to Japan seven consecutive years. And afterwards we went again. When he suggested a trip to Japan the first time, I thought: why yes, the land of Haruki Murakami, of course I want to go! And, while high expectations often lead to big disappointments, I instantly fell head over heels in love. With the country, I mean, I already was with my partner.

And what is love, if not a feeling both of wonder *and* recognition?

Of course, Japan is different, but the same goes for everything and everyone, if you look hard enough. And if you keep looking, you'll notice the familiar beyond the strange. That too, I'd say, goes for everything and everyone.

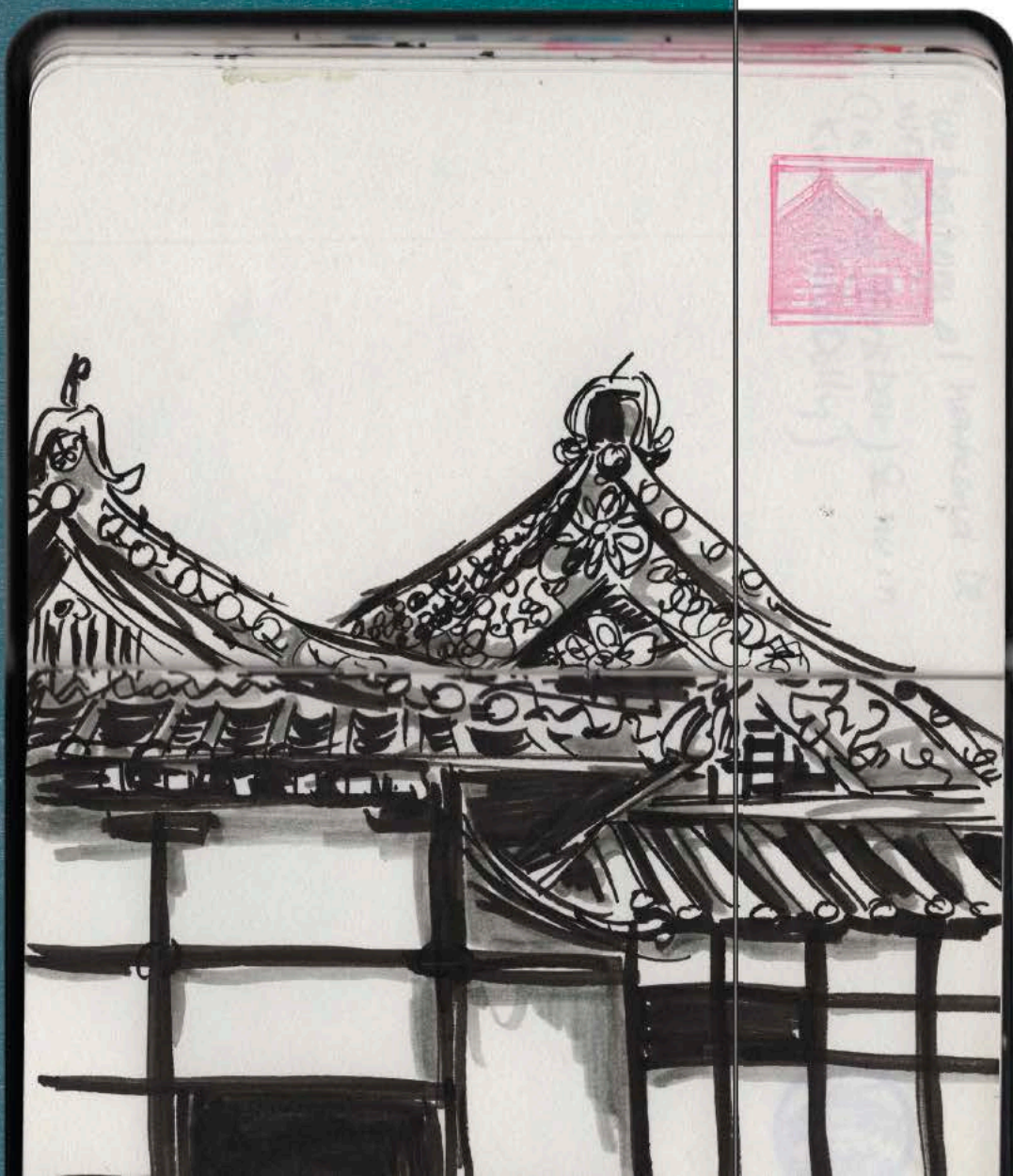
The golden rule, in this land of the Golden Pavilion, is: Don't Be A Burden To Anyone. That sounds harder than it is.

It's similar to the all-familiar Don't-Do-Unto-Others-What-You-Would-Not-Want-Done-To-Yourself'.

Only, we often tweak this age-old piece of wisdom to mean something like Don't-Do-Unto-Me-What-You-Don't-Want-To-Make-Me-Do-To-You-Ten-Times-Worse. Or something like Surely-Once-Won't-Harm-Anyone-And-Anyway-Aren't-They-Doing-The-Same-Thing?

So, just remember: Don't Be A Burden To Anyone.
Then most will be well.

Because maybe we're a little Japanese inside. (Or, a tiny bit, at least, and only in our best parts)



een kleintje

*Naar Japan dus?
Voor het eerst en nieuwsgierig naar
andermans flaters? Om er zelf
eventueel wat minder te begaan?
Of simpelweg zin in een portie
onschuldig leedvermaak? Omdat
iedereen wel eens het dubieuze genot
verdient een ander uit te lachen.
Lees dan verder en ga je gang. Maar
ga vooral ook naar Japan.*

Zowat iedereen zegt het: Japan is een land dat ongelooflijk anders is. Meer anders dan welk ander land ook.

Van de mensen zegt men dat ze extreem beleefd zijn, maar af en toe griezelig ondoorgroendelijk lijken; de gewoonten worden wondermooi en tegelijkertijd eigenaardig gevonden; de Japanse keuken wordt over de hele wereld de hemel in geprezen, terwijl sommige gerechten nergens anders op tafel komen omdat ze elders als ronduit wansmakelijk worden ervaren. En meestal roept men al lachend uit dat het land compleet zot is: met al die rare toiletten, die egel- en kattencafés, de robotten, lolita's, bizarre seks en overal en altijd te veel lichtjes en geluidjes en stemmetjes en dwaze tv-programma's.

Dat zal allemaal wel. En ook weer helemaal niet.

Voor de pandemie roet in ieders leven gooide, zijn mijn lief en ik er zeven jaar op rij naartoe gereisd. En nadien opnieuw. Toen hij voor het eerst Japan voorstelde als reisbestemming, dacht ik: ha, het land van Haruki Murakami! Natuurlijk wil ik! Hoewel hoge verwachtingen maar al te vaak voorafgaan aan diepe teleurstellingen, ben ik met slappe knieën instant verliefd geworden. Op het land; op mijn lief was ik dat al.

En wat is verliefdheid anders dan een gevoel van verwondering maar ook van herkenning?

Natuurlijk is Japan anders, maar dat geldt voor alles en iedereen, als je maar goed kijkt. En als je goed blijft kijken, zal je niet alleen verwonderd zijn, maar evengoed veel herkennen. Ook dat geldt voor alles en iedereen, denk ik.

De gouden regel in het land met de Gouden tempel, is deze: Wees Niemand Tot Last. Dat klinkt lastiger dan het is.

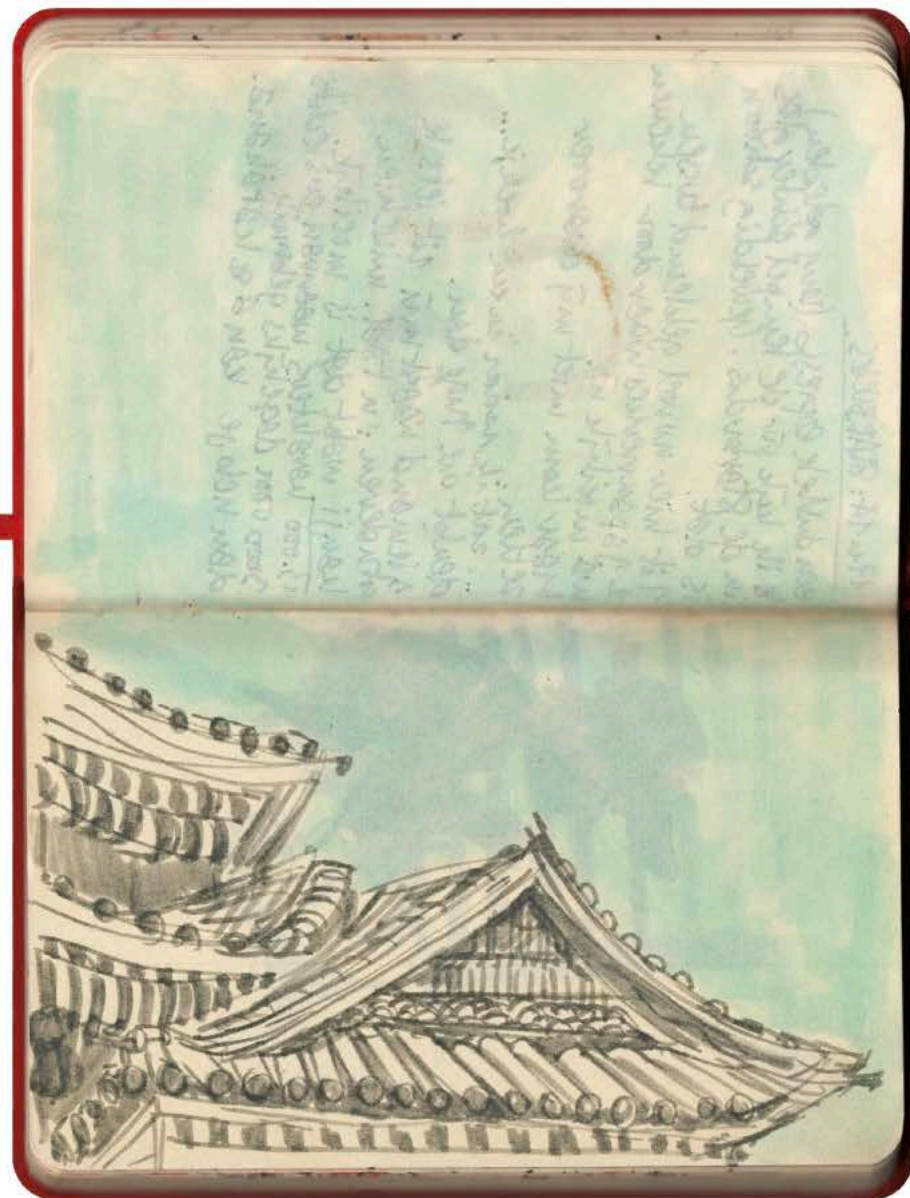
Het is vergelijkbaar met het ons meer vertrouwde: Doe-Een-And-Niet-Aan-Wat-Ge-Niet-Wilt-Dat-U-Wordt-Aangedaan.

Alleen verbasteren wij die oude wijsheid in de praktijk vaak tot: Doe-Mij-Niet-Aan-Wat-Ge-Niet-Wilt-Dat-Ik-U-Dan-Nog-Veel-Erger-Zal-Aandoen.

Of soms tot: Voor-één-keer-kan-het-toch-geen-kwaad-en-die-doet-dat-toch-ook?

Onthoud dus maar gewoon:
Wees Niemand Tot Last.
Dan komt het meeste goed.

Want misschien schuilt er wel een Japanner in elk van ons. (Enfin, een kleintje, en in het mooiste deel van ons dan toch)







maandag 18 mei 2015 0847



